



נשיא המדינה
رئيس الدولة
THE PRESIDENT

ירושלים, כ"ה בכסלו תשפ"ו
15 בדצמבר 2025

לכבוד
יואב גז

יואב היקר, שלום רב,

קיבלתי בתודה את הספר החדש אותו הואלת להעביר לידיי, השופך אור על תרומתם של נשות ואנשי תנועת "החלוץ" למפעל ההעפלה לארץ ישראל.

אין ספק שהמידע האצור בין דפי הספר מהווה נכס אמיתי לכל מי שמעוניין להעמיק בקורותיה של תנועת החלוץ, בגרמניה ובארץ ישראל, והוא בוודאי יהווה כלי עזר לסטודנטים, לתלמידים ולציבור הרחב.

ישר כוח על המאמץ המחקרי והאיסופי המרשים. נא מסור הערכתי ותודתי לשותפך ארי ליפנסקי ולכל העושים במלאכה.

אסיים את מכתבי בתפילה לחזרתו של החטוף רן גואילי לנוף מולדתו; להחלמת הפצועים בגוף ובנפש; להצלחתם ושלומם של חיילות וחיילי צה"ל וכוחות הביטחון; ולנחמה של כל משפחות הנופלים והנרצחים יחד עם נחמת כלל הציבור במדינת ישראל.

בברכה, *יצחק הוצוג*

יצחק הוצוג

יצחק הוצוג
נשיא המדינה

לכבוד :

מר יואב גד ומר ארי ליפינסקי
עמותת "הכשרות החלוץ בגרמניה 1933-1947 / דור המשך"

ב' טבת, ה'תשפ"ו

7 ספטמבר 2025

שלום רב,

בשם הארכיון הציוני המרכזי אני מאשר בתודה את קבלת עותק דיגיטלי של הספר

**תנועת "החלוץ" והכשרות החלוץ בגרמניה ותרומתן לפעילות ההעפלה (1944-1947) של ארגון
"הבריחה" והמוסד לעלייה ב'**

הפרסום קיבל את הסימול BK\77303 באוסף הספרייה.

ספרכם מעשיר את הספרייה של הארכיון הציוני, ומובטחני כי הוא יהיה לעזר ולעניין רב לחוקרים
המתעניינים בנושא.

בברכה,

נפתלי דויטש

ארכיונאי

הארכיון הציוני המרכזי

02-620-4808



נשיא המדינה
رئيس الدولة
THE PRESIDENT

ירושלים, כ"ד בכסלו תשפ"ו
14 בדצמבר 2025

לכבוד
מר יואב גד, יושב ראש
מר ארי ליפנסקי, חבר העמותה
עמותת "הכשרות החלוץ בגרמניה 1933-1947 / דור המשך"
הרותם 28
יבנה

שלום רב,

שמחתי ללמוד על שתוף הפעולה הפורה זה מספר שנים עם חוקר השואה ד"ר פרנץ-יוזף ויטשטאם מגרמניה, ואני מודה לכם על הבאת הנושא לידיעתי.

מאמציו הממושכים של ד"ר ויטשטאם לעסוק בחקר, כתיבה, פרסום והנגשה של קורות חייהם הביוגרפיים של למעלה מ-6,000 יהודים, בהם קורבנות השואה ושרידיה, הינם מחווה מרגשת לגבורה ולכאב של הדורות שקדמו לנו. מאגר המידע העצום שיצר, מיזמתו ועל חשבונו, מהווה הישג יוצא דופן ברבדיו והיקפו ואין ספק כי ד"ר ויטשטאם תרם תרומה מכרעת להבנתנו את אנשי ונשות הכשרות החלוץ בגרמניה. שומה עלינו להעמיק בסיפורים אלו ולהעבירם לדורות הבאים אחרינו.

מרשימה במיוחד היא העובדה שהיענותו הנדיבה של ד"ר ויטשטאם לבקשתכם להרחבת מחקריו מונעת על ידי תחושת המחויבות האישית והאחריות ההיסטורית אותה הוא נושא בקרבו. מסירותו לפעולות התייעוד והמחקר של אלפי יהודים גרמנים, תוך שיתוף פעולה כן ומקצועי עם עמותה ישראלית, ראוייה להוקרה והערכה.

אני מברך את ד"ר פרנץ-יוזף ויטשטאם ואת עמותת "הכשרות החלוץ בגרמניה 1933-1947 / דור המשך" על טיפוח הבנה וקשרי ידידות אמיצים בין ישראל וגרמניה. תיעוד וחקר העבר המייסר המשותף הוא נדבך חיוני לצורך שרטוט העתיד המשותף, והבנת ההיסטוריה היא המסלול היחיד שיוביל אותנו להגשמת החזון אליו אנו שואפים.

בברכה נאמנה,

יצחק הרצוג
נשיא המדינה



נשיא המדינה
رئيس الدولة
THE PRESIDENT

Jerusalem, December 14, 2025

Mr. Yoav Gad, Chairman

Mr. Ari Lipinski, Member

HeChalutz Hachshara Training Farms in Germany 1933–1947 / the Next Generation

Ha-Rotem 28

Yavne 8153958

Israel

Dear friends,

I was pleased to learn of your fruitful cooperation, ongoing for several years, with Holocaust researcher Dr. Franz-Josef Wittstamm from Germany, and I thank you for sharing this information with me.

Dr. Wittstamm's continued efforts, at his own expense and on his own volition, to research, write, and publish biographical profiles of more than 6,000 Jews – both Holocaust victims and survivors, is a moving tribute to the heroism and the pain of the generations before us. This impressive body of work constitutes an achievement in scholarship that is remarkable both in scale and scope, and there is no doubt that Dr. Wittstamm contributed significantly to our understanding of the men and women of the HeChalutz Hachshara training farms in Germany. These are stories that must be told and passed on to future generations.

It is particularly striking that Dr. Wittstamm's gracious response to your request to expand his research was motivated by his profound personal sense of historical responsibility. His commitment to documenting and researching the records of thousands of German Jews, while engaging in a meaningful cooperation with an Israeli association, invokes respect and appreciation.

I commend Dr. Franz-Josef Wittstamm and the HeChalutz Hachshara Training Farms in Germany 1933–1947/ the Next Generation Association, for fostering mutual understanding and friendship between the Israeli and German peoples. The study of our shared and painful past is crucial for mapping out our future, and the understanding of our history is the only path towards realizing the hopeful vision to which we aspire.

Sincerely,


Isaac Herzog

President of the State of Israel

with Shalom!



Hachsharot HeChalutz in Germany 1933-1947

Following Generation

From Shoa by Heroism to Revival

הכשרות החלוץ בגרמניה 1933 – 1947

דור המשך

משואה בגבורה לתקומה

תנועת "החלוץ" והכשרות החלוץ בגרמניה ותרומתן לפעילות ההעפלה (1944-1947) של ארגון "הבריחה" והמוסד לעלייה ב'



אנצו חיים סרני ועדה סרני



הרברט אהוד ועליזה גרובלד



אהרון בציה



איזידור (איזי) יצחק פיליפ

מחברים ועורכים:

יואב גד וארי ליפינסקי

תשובת ד"ר ויטשטאם לנשיא:

From: Franz-Josef Wittstamm <FJWittstamm@gmx.de>
Sent: Wednesday, December 17, 2025 12:36 PM
To: lipinskiari@gmail.com; gadyoav@gmail.com
Subject: Gratitude to Ari, Yoav and President Isaac Herzog

17.12.2025

Dear Ari
and Yoav

Shalom

please forward a copy of my reply to
h.E. Mr. Isaac Herzog, the President of the State of Israel.

This is really an important success and appreciation of our common project in preserving the stories of the life and destiny of the Chaluzim on Hachscharot of HeChalutz in Germany and in Europe in general.

The relentless efforts of Ari Lipinski and Yoav Gad made this great result possible.

Also, I have to express my deep gratitude to h.E. Mr. Isaac Herzog, the President of the State of Israel, for his support of this German-Israeli cooperation especially given the heavy demands and the many tasks he has in local and world politics.

Toda raba!

תודה רבה

Franz-Josef

Dr. med. Franz-Josef Wittstamm
Cardiologist
Sauerbruchstraße 29
44801 Bochum

Germany
fjwittstamm@gmx.de
www.spureninvest.de

Dr. med. Franz-Josef Wittstamm
Cardiologist
Sauerbruchstraße 29
44801 Bochum
Germany
fjwittstamm@gmx.de
www.spureninvest.de



נשיא המדינה
رئيس الدولة
THE PRESIDENT

ירושלים, כ"ג ניסן תשפ"ה
21 באפריל 2025

הנדון: ברכת נשיא המדינה עבור טקס הסרת הלוט משלט לזכר אנשי הכשרת החלוץ בגרמניה

שלום לכולכם,

80 שנים מלאו לשחרורם של מחנות המוות ולסיומו של הפרק הנורא ביותר בקורותינו של העם היהודי.

בבואנו להתייחד עם זכרם של הנספים בידי הנאצים ועוזריהם, ושל מי שראו את סיומה של המלחמה אך לא זכו לראות בהקמתה של המדינה, אנו נוצרים בלבנו את זכרם של החניכים והמדריכים בהכשרות תנועת החלוץ בגרמניה, אותם צעירים וצעירות, חדורי מוטיבציה וחזון, ציוניים במלוא נימי נפשם, אשר נשאו עיניהם לחיים של התיישבות והגשמה בארץ ישראל - אך לא עלה בידם לממש את משאת נפשם לה הוכשרו ונערכו.

אני מברך על המעמד החשוב בו אתם מעלים על נס את רוח המחויבות ואהבת הארץ שאפינה את כלל נשות ואנשי החלוץ - מי שזכו לעלות ארצה ומי שנספו והותירו לנו מורשת נצח; את הערכים להם היו מסורים עד כלות, ואת כמיהתם לברוא במולדתנו מציאות חלוצית המשקפת את הרעיון הציוני הלכה למעשה.

תנועת החלוץ כשמה כן הייתה - עמוד האש שלפני המחנה, מופת של ערכים, מעורבות ועשייה למען הכלל, מתוך אמונה עמוקה בכוחו של המעשה החלוצי לחולל את השינוי הדרוש לעם. לדאבון לבנו, נרצחו רבים מבני התנועה בגרמניה בידי הצורר הנאצי, אך חזונם זכה לקרום עור וגידים, וההתיישבות העובדת המשגשגת היא ההוכחה הטובה מכול שדרכם, למרות הכול, ניצחה.

סגירת המעגל החשובה המצוינת היום, בזוכרנו את פועלם של גיבורי עמנו, בני הכשרות החלוץ בגרמניה, מהווה גם הצדעה לפועלה של תנועת החלוץ ולתרומתה הרבה למעשה הציוני.

יהי זכרם של הנספים נצור בלבנו לעד.

אנחנו נתונים בתוך תקופה מטלטלת במיוחד. לכן, אסיים את מכתבי בתפילה לחזרת כל אחינו החטופים, עד האחרון שבהם - מי לשיקום ולביתו ומי לקבר ישראל; להחלמת הפצועים בגוף ובנפש; להצלחתם ושלומם של חיילות וחיילי צה"ל וכוחות הביטחון; לשיבתן של המשפחות והקהילות העקורות לנוף מולדתן; ולנחמה של כל משפחות הנופלים והנרצחים יחד עם נחמת כלל הציבור במדינת ישראל.

בברכה, ופי מוס ומחלומות!
י.מ.ה.ה.ה.ה.
יצחק הרצוג
נשיא המדינה



נשיא המדינה יצחק הרצוג מקבל מיואב גד, יו"ר "הכשרות החלוץ בגרמניה 1933-47 / דור המשך" את ספר הביוגרפיה אודות אביו, הרברט אהוד גרובלד ז"ל בעל אות "המציל היהודי"





נשיא המדינה
رئيس الدولة
THE PRESIDENT

ירושלים, כ"ד באדר ב' תשפ"ב
27 במרץ 2022

לכבוד
יואב גד
רחוב רותם 28
יבנה

יואב היקר,

קיבלתי בתודה את מכתבך ואת הספר "זיכרונות אנליזה בורנסקי 1940-1943" שאותו הואלת בטובך לשלוח אליי.

ראשית, אני מבקש להודות לך ולקבוצת "הכשרות החלוץ בגרמניה - דור ההמשך" על הברכות החמות.

אני מוקיר את פעילותכם כצוות תיעוד והנחלת מורשת ההכשרות הציוניות של "החלוץ" בגרמניה. ללא ספק פעולתכם היא שימור חשוב ונחוץ של זיכרון השואה והתקומה. אני סבור שעשייתכם, ובתוכה ספר זה, כמו ספרים נוספים עליהם כתבת לי הם נדבך יסודי וחשוב בחינוך הדורות הצעירים. יתרה מזאת, בימים אלה, בהם הולכות ומתמעטות העדויות "מגוף ראשון", על זוועות השואה, פעולתכם משמעותית מתמיד.

סוד קיומנו בארץ הזאת הוא השילוב בין מחויבותנו לאופי היהודי ושימור המורשת והמסורת, לבין היסודות הדמוקרטיים הבסיסיים ביותר, ובהם השוויון, הכבוד ההדדי והדאגה לאחר. שימור הזיכרון והעברתו לדורות הבאים, תורם לכלל היסודות האלה, ומשכך – תרומתך ותרומת חבריך לעיצוב דמותה של מדינתנו ראויה לתודת העם בישראל כולו.

אני מאחל לך ולקבוצה עוד שנים רבות של עשייה ברוכה של הנחלת מורשת העבר, והנאה רבה ממעשי ידיך.

בברכה,
נא אס,

יצחק הרצוג

נשיא המדינה